

**Sagamie**  
Éditions d'art

Céline Dion

---

Numéro 81, printemps 2009

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/561ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (imprimé)  
1923-8932 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce compte rendu

Dion, C. (2009). Compte rendu de [Sagamie : éditions d'art]. *Ciel variable*, (81), 65–66.

the readings were hard to comprehend because of the complexity of the material "quoted," they were even harder to withstand because of the more or less overt violence that permeated the spectacle. Highly affected recitation functioned in the original performances, as it functioned again in the recent exhibition's loops of video documentation, to amplify the disquiet established by other production elements – the notorious black leather gauntlet that Clark often wore in his performances (pictured rather than presented in the retrospective), and the tortured actions and positions that he endured over the course of each presentation. Blindfolded, suspended upside down, or pressed against the wall, Clark never simply read the words so much as embodied them.

Deliberately confrontational and unsettling, the pieces were meant to establish a boundary line or limit point between artist and audience, one that would also, more significantly, echo the different worldviews of writer and reader. To press recognition of the irreconcilable realms of experience and value systems that exist between individuals and communities is to promote an understanding of the limits of knowledge and language at its most basic level. To do so in highly charged and frequently shocking performance works is to emphasize the violence implicit but not often recognized in the acceptance of relative worldviews. Such insight is probably easier to grasp in performances whose texts are graphically violent or sexual, although in one way or another all of Clark's work attempts to circumscribe the inherent contradiction and conflict between, but also within, different systems of belief.

The works that address conflict internal to certain ways of life are some of the most moving in the exhibition. Although differently, works such as *John 15: 2–3*, *An Anonymous Letter* (1981) and *Melancholy of Maleness* (1996) speak poignantly to the kind of sacrifice that attends submission to social identifications whose internal contradictions are impossible to reconcile. In both works, values of heroism and acts of savagery are presented as mutually supporting and defining terms. By way of its spatial arrangements, *An Anonymous Letter*, an installation work, forces the viewer to identify with an infantry soldier heralded in a letter from *Soldier of Fortune* magazine for selfless and blind heroism, "a man [who will] lay down his life for his friends," to quote John 15, but whose brutality in war is always reviled.

*Melancholy of Maleness* considers the double-edged sword of such subjection somewhat differently and quite literally. In fact, the sculptural object built from a pair of bayonets that accompanies the series of photographic works suggests another level of conflict for the masculine subject in a postmodern, post-feminist era. Adopting a phrase borrowed from feminist Shulamith Firestone, the title speaks to the psychic impact of shifting symbolic values. The imagery, which juxtaposes black-and-white documentary photographs of museum displays with diptychs isolating the iconography of masculine cultural authority in a

painting by Nicholas Poussin, not only suggests the wreckage of a masculine subject position cast asunder, but the ruins of all associated ideals – of guardianship and heroism, service to the greater good, and greater good itself.

Clark's last work, a feature-length video titled *A Reading of Cormac McCarthy's "Blood Meridian, or the Evening Redness in the West," by the Southern, American Author Comac McCarthy* (2003), engages McCarthy's hyper-violent, revisionist history of the settling of the American Southwest as a neo-Manichean parable about the necessary correspondence between invention and barbarism in the making of the modern world. In a manner similar to that adopted in early performance works, and to similar effect, Clark pairs the reading of three chapters from the book with performative and filmic responses to the text. The video begins with a highly abstracted interpretation of violence and ends with an image that renders the legacy of the colonial violence described in the text in more concrete and scornful terms. The last thirty minutes of the video includes a continuous shot of a contemporary wilderness, an endless highway of retail malls, hotels, and big-box stores.

As the show's curator, David Tomas, notes in the exhibition catalogue, the period of Clark's "limit-based" art production parallels that of the institutionalization of conceptual art within the university and also the spectacular rise in its market value. Although Clark's project has flourished within the university setting by pushing the boundaries of scholarship up against those of art, and vice versa, the artist stopped making art in 2003, finding the competing values of critical art production and marketplace difficult to reconcile. He will be missed.

Cheryl Simon is an artist, academic, and curator whose current art and research interests include explorations of time in media arts and collecting and archival practices in contemporary art. She teaches studio arts at Concordia University and cinema + communications at Dawson College.



*A Reading From the Lord's Prayer*, 1979, image from the performance at Mercer Union, photo: Alex Neuman

## LECTURES READINGS

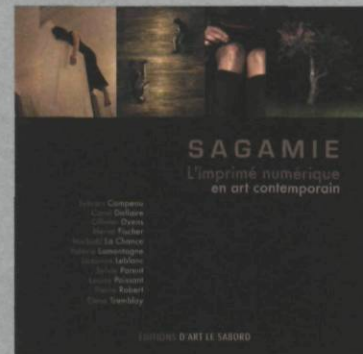
## SAGAMIE

Éditions d'art

D'abord dédié à l'estampe, le Centre Sagamie, situé à Alma, a pris dès les années 90 le virage du numérique. Spécialisé dans le traitement infographique de l'image et l'impression numérique grand format, et doté d'un laboratoire informatique comprenant une gamme imposante d'imprimantes à la fine pointe de la technologie, le centre possède désormais tout ce qu'il faut pour permettre la recherche, la production et la diffusion en arts contemporains numériques. Les artistes viennent y faire une courte résidence où ils peuvent, avec le soutien de techniciens spécialisés, produire les grands formats qui serviront à leurs expositions.

À l'ère du livre électronique, à l'heure même où l'on remet en question l'imprimé sous toutes ses formes, Sagamie a créé en 2007 un volet édition de livres. Documenter l'art actuel au Québec, soutenir l'élaboration de contenus critiques, théoriques et poétiques, faciliter l'accès à la publication et à la circulation des expositions des artistes, favoriser les projets de partenariats et de coédition avec les artistes et les autres centres d'artistes, tels sont ses principaux objectifs.

Sagamie — Éditions d'art vient en effet combler un manque au Québec en permettant l'édition de documents de bonne qualité, en tirage limité et à un coût raisonnable. Même si les presses numériques sophistiquées et les équipements automatisés de reliure qu'il possède (dont les reliures allemandes collées) ne remplaceront jamais la production des imprimeurs spécialisés – notamment en ce qui a trait à la qualité de la définition et des dégradés –, le résultat final est plus que satisfaisant pour les artistes. C'est ainsi que pour surmonter le choix très limité de papiers qui constitue une des lacunes actuelles des presses numériques, Sagamie a retenu, après maints essais, le papier HanoArt aux finis glacé ou satiné, le seul qui convienne pour l'instant à l'impression laser. Malgré cette limite, l'impression numérique a l'avantage d'offrir, dès la première impression, des couleurs éclatantes et un noir extrêmement profond, ce qui permet à Sagamie d'offrir une qualité d'impression qui se compare avantageusement à celle de beaucoup de catalogues d'exposition.



Sagamie  
*L'imprimé numérique en art contemporain*  
Éditions d'art Le Sabord et Sagamie, 198 pages  
152 reproductions couleur, 11 auteurs et 51 artistes, 2008



Isabelle Hayeur  
*Maisons modèles / Model Homes*  
Éditions Sagamie, 38 pages  
texte de Chris Balaschak, 11 reproductions couleur, 2008



Jocelyn Philibert  
*Surréal*  
Éditions Sagamie, 36 pages  
texte de Jean-François Caron, 16 reproductions couleur, 2007



Sagamie compte à ce jour neuf publications dont trois coéditions : l'une avec l'artiste Jean-Pierre Séguin (*Portraits 1976-2006*), les deux autres avec les éditions d'art Le Sabord (magnifique livre intitulé *Sagamie, l'imprimé numérique en art contemporain*) et le centre d'artistes Caravansérail de Rimouski (*Histoire de...*).

La coédition permet de réduire les frais de production, de créer des maillages avec d'autres organisations et, par le fait même, d'élargir la diffusion au Québec et, dans certains cas, hors Québec.

Toutes les publications mettent en évidence le même travail de recherche, de création et d'expérimentations graphiques. Chaque livre a un format, une mise en pages et un graphisme particulier : l'artiste choisit la police, la disposition et le format des photographies. Puisque que Sagamie est un centre d'artistes d'abord dédié aux créateurs qui le fréquentent, les artistes se retrouvent au cœur des projets d'édition, d'où l'absence d'effet collection.

Les six autres publications sont, quant à elles, le reflet de la programmation 2007-2008 de l'espace d'exposition Sagamie. Il s'agit, dans ce cas, de monographies présentant les œuvres accompagnées d'un commentaire, de nature théorique ou poétique, écrit par un auteur choisi par l'artiste. C'est ainsi que Thomas Corriveau, après avoir publié *Sophie* avec des textes de son cru, a confié à Mona Hakim le texte de son *Autofictions*. Le *Surréal* de Jocelyn Philibert est accompagné, quant à lui, d'un texte de Jean-François Caron; *Étrangère de passage / Passing Estrangement*, de Kinga Araya, d'un texte de Edlie L. Wong; *Greatist Hitz*, de Sadko Hadzihasanovic, d'un texte de Ingrid Mayrhofer; *Maisons modèles / Model Homes*, d'Isabelle Hayer, d'un texte de Chris Balaschak.

2009 s'annonce comme une année prolifique pour Sagamie – Éditions d'art. Outre les publications accompagnant les expositions de Carl Bouchard, de Nathalie Grimard, de Mathieu Brouillard et d'Annie Baillargeon, un livre de Guy Blackburn pour son projet *Touche* (avec un texte de Guy Sioui Durand) et un livre d'Aude Moreau pour son projet *Le fil d'Ariane* (avec un texte de Bernard Schütze) sont aussi prévus.

Enfin, des résidences d'édition débiteront en 2009. Offertes aux artistes dont le projet artistique s'articule autour de la publication comme espace de création, elles leur permettront d'explorer un espace à mi-chemin entre le livre d'art et le livre d'artiste. S'ouvre ainsi désormais un tout nouveau pan de la recherche en art que les Patrick Bernatchez, Yann Pocreau, Bruno Santerre, Marie-France Brière, entre autres, pourront expérimenter en 2009.

À moins d'être rattaché à une galerie ou d'exposer dans un grand musée, quelle maison d'édition prendrait le risque de publier un livre sur un artiste émergent en arts visuels? Grâce à l'impression numérique, qui permet de petits tirages, et forte de l'expertise développée au cours des années, Sagamie – Éditions d'art offre la possibilité, en impliquant l'artiste dans toutes les étapes du processus, de concevoir, d'imprimer et de publier en un seul lieu et à peu de frais des livres d'art actuel. Conçu pour les artistes et animé par leur créativité, le Centre Sagamie continue de faire bonne impression!

—  
Formée en littérature à l'UQAC, **Céline Dion** est coordonnatrice à l'administration au Salon du livre du Saguenay–Lac-Saint-Jean et présidente, depuis 2004, du centre d'artistes Espace Virtuel.  
—

# 30 ans de culture en revues

30 ans **sodep**  
Société de développement  
des périodiques  
culturels québécois

[www.sodep.qc.ca](http://www.sodep.qc.ca)

arts visuels ART LE SABORD | OIEL VARIABLE | ESPACE | ESSE | ETC |  
INTER | VIE DES ARTS cinéma 24 IMAGES | CINÉ-BULLES | CINÉMAS |  
SÉQUENCES création littéraire ALIBIS | BRÈVES LITTÉRAIRES | ESTUAIRE  
| EXIT | JET D'ENCRE | LES ÉCRITS | LIBERTÉ | MCEBIUS | SOLARIS |  
VIRAGES | XYZ. LA REVUE DE LA NOUVELLE culture, littérature et société  
ENTRE LES LIGNES | LETTRES QUÉBÉCOISES | LIAISON | LIVRE D'ICI | LURELU  
| NUIT BLANCHE | QUÉBEC FRANÇAIS | SPIRALE histoire et patrimoine  
CAP-AUX-DIAMANTS | CONTINUITÉ | HISTOIRE QUÉBEC | MAGAZINE  
GASPÉSIE théâtre et musique CAHIERS DE THÉÂTRE JEU | CIRCUIT  
| L'ANNUAIRE THÉÂTRAL théories, essais et analyses ANNALES  
D'HISTOIRE DE L'ART CANADIEN | ÉTUDES LITTÉRAIRES | INTERCULTURE |  
INTERMÉDIALITÉS | L'ACTION NATIONALE | POSSIBLES | PROTÉE | TANGENCE